



GENERAL BATTERY SAFETY INFORMATION

BATTERY OPERATED LIGHT FIXTURES



EN (P. 02 - 04)	GENERAL BATTERY PROJECTOR SAFETY INFORMATION	
IT (P. 05 - 07)	INFORMAZIONI GENERALI SULLA SICUREZZA DEI PRODOTTI A BATTERIA	
FR (P. 08 - 10)	INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LA SÉCURITÉ DU PROJECTEUR À BATTERIE	
DE (P. 11 - 13)	ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUPROJEKTOREN	
ES (P. 14 - 16)	INFORMACIÓN GENERAL DE SEGURIDAD DEL PROYECTOR DE BATERÍA	
RU (P. 17 - 19)	ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ ПРОЕКТОРА	
PT (P. 20 - 22)	INFORMAÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA DO PROJETO DE BATERIA	
NL (P. 23 - 25)	ALGEMENE BATTERIJ PROJECTOR VEILIGHEIDSGEGEVENS	
AR (P. 26 - 28)		قوة راطب لال اضرع زاھج ؤم ال س لوح ؤم اع تام ول عم
JA (P. 29 - 31)	一般的なバッテリー プロジェクターの安全性に関する情報	
KO (P. 32 - 34)	일반 배터리 프로젝터 안전 정보	

Thank you for choosing PROLIGHTS

Please note that every PROLIGHTS product has been designed in Italy to meet quality and performance requirements for professionals and designed and manufactured for the use and application as shown in this document.

Any other use, if not expressly indicated, could compromise the good condition/operation of the product and/or be a source of danger.

This product is meant for professional use. Therefore, commercial use of this equipment is subject to the respectively applicable national accident prevention rules and regulations.

Features, specifications and appearance are subject to change without notice. Music & Lights S.r.l. and all affiliated companies disclaim liability for any injury, damage, direct or indirect loss, consequential or economic loss or any other loss occasioned by the use of, inability to use or reliance on the information contained in this document.

Product user manual can be downloaded from the website www.prolights.it, or can be inquired to the official PROLIGHTS distributors of your territory (https://www.prolights.it/sales_network.html).

Scanning the below **QR Code**, you will access the download area of the product page, where you can find a broad set of always updated technical documentation: specifications, user manual, technical drawings, photometrics, personalities, fixture firmware updates.



The PROLIGHTS Logo, PROLIGHTS names and all other trademark in this document pertaining to PROLIGHTS services or PROLIGHTS product are trademarks OWNED or licensed by Music & Lights S.r.l., its affiliates, and subsidiaries.

PROLIGHTS is a registered trademark by Music & Lights S.r.l. All right reserved. Music & Lights – Via A. Olivetti, snc - 04026 - Minturno (LT) ITALY.

SAFETY INFORMATION

INTRO

The following section contains all the General Safety Information applied to the following PROLIGHTS products: BATTERY OPERATED LIGHT FIXTURES.



Li-ion

Lithium-Ion Battery Maintenance Guidelines

Lithium-Ion rechargeable batteries products require routine maintenance and care in their use and handling. Read and follow the guidelines in this document to safely use Lithium-Ion batteries and achieve the maximum battery life span.

Misusing the battery projector may cause the battery to get hot, break, or ignite, and cause serious injury.

Overview

- Only specialised technicians may service the battery.
- Use only Prolights approved batteries in your Prolights products.
- Do not leave the projector unused for extended periods of time in storage.
- Lithium-Ion batteries continue to slowly discharge (self-discharge) when not in use or while in storage. Routinely check the battery's charge status.
- The typical estimated life of a Lithium-Ion battery is about two years or around 300 charge cycles, whichever occurs first. One charge cycle is a period of use from fully charged, to fully discharged, and fully recharged again.
- For batteries that do not complete full charge cycles the life expectancy can be less than two years also.
- Rechargeable Lithium-Ion batteries have a limited life and will gradually lose their capacity to hold a charge. This loss of capacity (ageing) is irreversible. As the battery loses capacity, the length of time it will power the product (run time) decreases.

Battery Maintenance

- The run time of your battery will vary depending on the product's configuration and the applications that you run.
- Routinely check the battery's charge status.
- Carefully monitor batteries that are approaching the end of their estimated life.
- It is mandatory to replace the battery with a new one to prevent eventual risk of overheating and subsequent explosion, if you note either of the following:
 1. The battery run time drops below about 70% of the original run time.
 2. The battery charging time increases significantly.
 3. The projector heats up while charging beyond normal temperatures.
 4. In case of any collisions, falls, particular thermal stresses.
- If a battery is stored or otherwise unused for an extended period, be sure to follow the storage instructions in this document.
- Always recharge immediately when the battery is low.
- If you do not follow the instructions, and the battery has no charge remaining when you check it, consider it to be damaged. Do not attempt to recharge it or to use it. Replace it with a new battery.

Charging

- Refer to your product's user manual and/or online help for detailed information about charging its battery. The latest version of your Prolights product user manual is available at www.prolights.it.
- Avoid charging if the projector has any damage, malfunction, tampering or signs of moisture inside.
- Do not charge unattended.
- Always charge with its packing/flight-case open.
- Always follow the charging instructions provided.
- Only charge the battery mounted in the fixture with the original charger. Do not use a third party charger.
- It is recommended to charge at a temperature between 15°C and 35°C.
- Do not recharge the product longer than required, it will affect the battery capacity and can cause overheating.
- For the IP product you need to make sure that the projector housing and charging connector are dry without any moisture.

Storage

- Store the product in an airy, dry place, and away from any inflammable object in order to ensure optimum storage conditions for the battery.
- Do not expose the battery projector to fire or heat.
- Charge or discharge the battery to approximately 50% of capacity before storage.
- Charge the battery to approximately 50% of capacity at least once every six months.
- Store the product projector at temperatures between 5 °C and 20 °C (41 °F and 68 °F).

Handling Precautions

- Do not disassemble, crush, or puncture a battery.
- Do not short the external contacts on a battery.
- Do not dispose of a battery in fire or water.
- Do not expose a battery to temperatures above 60 °C (140 °F).
- Avoid exposing the battery to excessive shock or vibration.
- Do not use a damaged battery.
- If a battery pack has leaking fluids, do not touch any fluids. Dispose of a leaking battery pack (see Disposal and Recycling in this document).
- In case of eye contact with fluid, do not rub eyes. Immediately flush eyes thoroughly with water for at least 15 minutes, lifting upper and lower lids, until no evidence of the fluid remains. Seek medical attention.

Transportation

- Always check all applicable local, national, and international regulations before transporting a Lithium-Ion battery.
- Transporting an end-of-life, damaged, or recalled battery may, in certain cases, be specifically limited or prohibited.

Disposal and Recycling

- Lithium-Ion batteries are subject to disposal and recycling regulations that vary by country and region. Always check and follow your applicable regulations before disposing of any battery. Contact your local battery recycling organisation.
- Many countries prohibit the disposal of waste electronic equipment in standard waste receptacles. Place only discharged batteries in a battery collection container.
- Use electrical tape or other approved covering over the battery connection points to prevent short circuits.

Grazie per aver scelto PROLIGHTS

Ciascun prodotto PROLIGHTS è stato progettato in Italia per soddisfare le esigenze dei professionisti, in termini di qualità e prestazioni. Essi sono inoltre concepiti e realizzati per l'utilizzo e l'applicazione descritti nel presente documento.

Qualsiasi altro uso, ove non espressamente indicato, potrebbe compromettere le buone condizioni/il corretto funzionamento del prodotto e/o costituire fonte di pericolo.

Il prodotto è destinato all'utilizzo professionale. Pertanto, l'uso commerciale del prodotto è soggetto alle norme e ai regolamenti nazionali vigenti in materia di prevenzione degli infortuni.

Le caratteristiche, le specifiche e l'aspetto sono soggetti a modifiche senza preavviso. Music & Lights Srl e tutte le società affiliate declinano ogni responsabilità per lesioni, danni, perdite dirette o indirette, perdite consequenziali o economiche, ovvero per qualsiasi altra perdita causata dall'utilizzo, dall'impossibilità di utilizzo del prodotto, ovvero dall'affidamento sulle informazioni contenute nel presente documento.

È possibile scaricare il manuale di utilizzo del prodotto dal sito web www.prolights.it, oppure questo può anche essere richiesto a distributori ufficiali PROLIGHTS presenti sul proprio territorio (https://www.prolights.it/sales_network.html).

Scansionando il seguente **Codice QR**, è possibile accedere all'area download della pagina del prodotto, in cui è disponibile un'ampia raccolta di documenti tecnici sempre aggiornati: specifiche, manuale utente, disegni tecnici, fotometria, personalities, aggiornamenti firmware del prodotto.



Il logo PROLIGHTS, i nomi PROLIGHTS e tutti gli altri marchi registrati, riportati nel presente documento e relativi ai servizi PROLIGHTS o ai prodotti PROLIGHTS, sono marchi registrati o concessi in licenza da Music & Lights Srl dalle rispettive affiliate e consociate.

PROLIGHTS è un marchio registrato da Music & Lights Srl Tutti i diritti riservati. Music & Lights – Via A. Olivetti, snc - 04026 - Minturno (LT) ITALY.

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

INTRODUZIONE

La sezione seguente contiene tutte le Informazioni Generali sulla Sicurezza applicate ai seguenti prodotti PROLIGHTS: PROIETTORI A BATTERIA.



Li-ion

Linee guida per la manutenzione della batteria agli ioni di litio

I prodotti con batterie ricaricabili agli ioni di litio richiedono manutenzione e cura nel loro utilizzo. Leggere e seguire le linee guida in questo documento per utilizzare in sicurezza le batterie agli ioni di litio e ottenere la massima durata della batteria.

L'uso improprio del proiettore a batteria può causare il surriscaldamento, la rottura o l'incendio della batteria e causare gravi lesioni.

Panoramica

- La sostituzione della batteria può essere effettuata esclusivamente da un tecnico specializzato.
- Utilizzare solo batterie originali Prolights.
- Non lasciare il proiettore a batteria inutilizzato per lunghi periodi di tempo.
- Le batterie agli ioni di litio continuano a scaricarsi lentamente (autoscarica) quando non vengono utilizzate o durante lo stoccaggio. Controllare regolarmente lo stato di carica della batteria.
- La durata tipica stimata di una batteria agli ioni di litio è di circa due anni o circa 300 cicli di carica, a seconda della condizione che si verifica per primo. Un ciclo di carica è un periodo di utilizzo da completamente carico, a completamente scarico e completamente carico nuovamente.
- Per le batterie che non completano correttamente i cicli di carica-scarica l'aspettativa di vita può essere inferiore a due anni.
- Le batterie ricaricabili agli ioni di litio hanno una durata limitata e perderanno gradualmente la loro capacità di mantenere la carica. Questa perdita di capacità (invecchiamento) è irreversibile. Quando la batteria perde capacità, il periodo di tempo in cui alimenterà il prodotto (run time) diminuisce.

Manutenzione

- Il periodo di tempo in cui la batteria alimenterà il prodotto (run time) varia in base alla configurazione dello stesso e dalle tipologie/condizioni di installazioni eseguite.
- Controllare regolarmente lo stato di carica della batteria.
- Monitorare attentamente le batterie che si stanno avvicinando alla fine della loro vita stimata.
- È obbligatorio sostituire la batteria con una nuova per prevenire eventuali rischi di surriscaldamento e successiva esplosione, se si osserva almeno una delle seguenti condizioni:
 1. Il tempo di funzionamento della batteria scende al di sotto del 70% circa del tempo di funzionamento originale.
 2. Il tempo di ricarica della batteria aumenta notevolmente.
 3. Il proiettore si surriscalda durante la ricarica oltre le normali temperature.
 4. In caso di eventuali urti, cadute, sollecitazioni termiche.
- Se una batteria viene conservata o comunque non utilizzata per un lungo periodo, assicurarsi di seguire le istruzioni contenute in questo documento nel paragrafo "Stoccaggio".
- Ricaricare sempre immediatamente quando la batteria è scarica.
- Se non si seguono le istruzioni e la batteria non ha carica residua durante il controllo, è da considerare danneggiata. Non tentare di ricaricarla o di usarla. Sostituirla con una nuova.

Ricarica

- Fare riferimento al manuale utente del prodotto per informazioni dettagliate sulla ricarica della batteria. L'ultima versione del manuale utente è disponibile su www.prolights.it.
- Evitare di caricare se il proiettore presenta danni, malfunzionamenti, manomissioni e segni di umidità al suo interno.
- Evitare di lasciare incustodito il prodotto sotto carica.
- Caricare sempre con imballaggio/flight case aperto.
- Caricare la batteria installata nell'apparecchiatura esclusivamente attraverso il caricatore a corredo. Evitare di utilizzare un caricabatterie di terze parti.
- Si consiglia di caricare ad una temperatura compresa tra 15 °C e 35 °C.
- Evitare di ricaricare il prodotto più a lungo del necessario, ciò influirà sulla capacità della batteria e può causare il surriscaldamento.
- Per il prodotto IP è necessario assicurarsi che la superficie esterna del proiettore e il connettore di ricarica siano asciutti e privi di umidità.

Stoccaggio

- Conservare il prodotto in un luogo arieggiato, asciutto e lontano da qualsiasi oggetto infiammabile per garantire condizioni di conservazione ottimali per la batteria.
- Non esporre il proiettore a batteria al fuoco o altre fonti di calore.
- Caricare o scaricare la batteria a circa il 50% della capacità prima di riporre il proiettore in magazzino.
- Caricare la batteria a circa il 50% della capacità almeno una volta ogni sei mesi.
- Conservare il proiettore a batteria a temperature comprese tra 5 °C e 20 °C (41 °F e 68 °F).

Precauzioni per la manipolazione

- Non smontare, schiacciare o forare la batteria.
- Non cortocircuitare i contatti esterni della batteria.
- Non esporre il proiettore a batteria al fuoco o altre fonti di calore.
- Non esporre il proiettore a batteria a temperature superiori a 60 °C (140 °F).
- Evitare di esporre il proiettore a batteria a urti o vibrazioni eccessive.
- Non utilizzare un proiettore a batteria danneggiato.
- Se la batteria contenuta nel proiettore ha perdite di liquidi, non toccare assolutamente questi liquidi. Smaltire una batteria che ha perdite (vedere il paragrafo "Smaltimento e riciclaggio").
- In caso di contatto con gli occhi con liquidi, non strofinare. Sciacquare immediatamente gli occhi con abbondante acqua per almeno 15 minuti, sollevando le palpebre superiore e inferiore, fino a quando non rimangono tracce di liquido. Rivolgeti a un medico.

Trasporto

- Controllare sempre tutte le normative locali, nazionali e internazionali applicabili prima di trasportare un proiettore a batteria.
- Il trasporto di una batteria esaurita, danneggiata o richiamata può, in alcuni casi, essere specificamente limitato o proibito.

Smaltimento e riciclaggio

- Le batterie agli ioni di litio sono soggette a normative sullo smaltimento e il riciclaggio che variano in base al paese e alla regione. Controllare e seguire sempre le normative vigenti prima di smaltire qualsiasi batteria. Contattare l'organizzazione locale per il riciclaggio delle batterie.
- Molti paesi vietano lo smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettroniche nei contenitori per rifiuti standard. Mettere solo le batterie scariche in un contenitore per la raccolta delle batterie.
- Utilizzare nastro isolante o altra copertura approvata sui punti di connessione della batteria per evitare cortocircuiti.

Merci d'avoir choisi PROLIGHTS

Veuillez noter que chaque produit PROLIGHTS a été conçu en Italie pour répondre aux exigences des professionnels en termes de qualité et de performance, et a été conçu et fabriqué pour l'utilisation et l'application indiquées dans ce document.

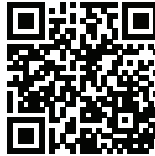
Toute autre utilisation, si elle n'est pas expressément indiquée, pourrait compromettre le bon état et le bon fonctionnement du produit et/ou être une source de danger.

Ce produit est destiné à un usage professionnel. Par conséquent, l'utilisation commerciale de cet équipement est soumise aux lois et réglementations nationales de prévention des accidents.

Les caractéristiques, les spécifications et l'apparence du produit sont sujettes à modification sans préavis. Music & Lights S.r.l. et toutes les sociétés affiliées déclinent toute responsabilité pour toute blessure, dommage, perte directe ou indirecte, perte consécutive ou économique ou toute autre perte occasionnée par l'utilisation ou l'impossibilité d'utiliser le produit ou par la conformité des informations contenues dans ce document.

Le manuel d'utilisation du produit peut être téléchargé à partir du site web www.prolights.it ou peut être demandé auprès des distributeurs officiels PROLIGHTS sur votre territoire (https://www.prolights.it/sales_network.html)

En scannant le **QR code** ci-dessous, vous accédez à l'espace de téléchargement de la page du produit, où vous trouverez une riche documentation technique toujours mise à jour : spécifications, manuel d'utilisation, dessins techniques, données photométriques, bibliothèques, mises à jour du firmware.



Le logo PROLIGHTS, les noms de PROLIGHTS et toutes les autres marques déposées contenues dans ce document se rapportant aux services PROLIGHTS ou aux produits PROLIGHTS sont des marques déposées PROPRIÉTÉ ou sous licence de Music & Lights S.r.l., de sociétés affiliées et de ses filiales.

PROLIGHTS est une marque déposée de Music & Lights S.r.l. Tous droits réservés. Music & Lights – Via A. Olivetti, snc - 04026 - Minturno (LT) ITALY.

INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ

ENGLISH

ITALIANO

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

РУССКИЙ

PORTUGUÊS

NEDERLANDS

한국어

日本語

한국어



Li-ion

INTRODUCTION

La section suivante contient toutes les consignes générales de sécurité appliquées aux produits PROLIGHTS suivants: PROJECTEURS SUR BATTERIE

Directives de maintenance de la batterie lithium-ion

Les produits à batteries rechargeables au lithium-ion nécessitent une maintenance et des soins de routine pour leur utilisation et leur manipulation. Lisez et suivez les directives de ce document pour utiliser en toute sécurité les batteries au lithium-ion et obtenir la durée de vie maximale de la batterie. Une mauvaise utilisation du projecteur de la batterie peut provoquer une surchauffe, une rupture ou une inflammation de la batterie et provoquer de graves blessures.

Généralités

- Seuls des techniciens spécialisés peuvent entretenir la batterie.
- Utilisez uniquement des piles approuvées par Prolights dans vos produits Prolights.
- Ne laissez pas le projecteur sans utilisation pendant de longues périodes de stockage.
- Les batteries au lithium-ion continuent de se décharger lentement (autodécharge) lorsqu'elles ne sont pas utilisées ou lorsqu'elles sont entreposées. Vérifiez régulièrement l'état de charge de la batterie.
- La durée de vie typique d'une batterie au Lithium-Ion est d'environ deux ans ou d'environ 300 cycles de charge, selon la première éventualité. Un cycle de charge est la période d'utilisation allant de la charge complète à la décharge complète et à la recharge complète.
- De plus, pour les batteries qui ne vont pas au bout des cycles de charge complets, l'espérance de vie peut être inférieure à deux ans.
- Les batteries au lithium-ion rechargeables ont une durée de vie limitée et perdent progressivement leur capacité à maintenir une charge. Cette perte de capacité (vieillesse) est irréversible. Lorsque la batterie perd de sa capacité, la durée pendant laquelle elle alimentera le produit (durée de fonctionnement) diminue.

Maintenance de la batterie

- La durée de fonctionnement de votre batterie varie en fonction de la configuration du produit et des applications que vous exécutez.
- Vérifiez régulièrement l'état de charge de la batterie.
- Surveillez attentivement les batteries qui approchent de la fin de leur durée de vie estimée.
- Il est obligatoire de remplacer la batterie par une batterie neuve pour éviter tout risque de surchauffe et d'explosion ultérieure, si vous remarquez l'une des situations suivantes :
 1. Le temps de fonctionnement de la batterie tombe en dessous d'environ 70 % du temps de fonctionnement initial.
 2. Le temps de charge de la batterie augmente considérablement.
 3. Pendant le chargement, le projecteur chauffe au-delà des températures normales.
 4. En cas de collisions, chutes ou contraintes thermiques particulières.
- Si une batterie est stockée ou non-utilisée pendant une période prolongée, assurez-vous de suivre les instructions de stockage de ce document.
- Rechargez toujours immédiatement la batterie lorsqu'elle est faible.
- Si vous ne suivez pas les instructions et que la batterie n'a plus de charge lorsque vous la vérifiez, considérez qu'elle est endommagée. N'essayez pas de la recharger ou de l'utiliser. Remplacez-la par une nouvelle batterie.

Recharge

- Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre produit et/ou à l'aide en ligne pour des informations détaillées sur le chargement de sa batterie. La dernière version de votre manuel d'utilisation du produit Prolights est disponible sur www.prolights.it.
- Évitez de charger si le projecteur présente des dommages, un dysfonctionnement, une altération, ou des signes d'humidité à l'intérieur.
- Ne laissez jamais la batterie sans surveillance pendant la charge.
- Chargez toujours la batterie avec son emballage/boîtier ouvert.
- Suivez toujours les instructions de charge fournies.
- Chargez uniquement la batterie montée dans l'appareil avec le chargeur d'origine. N'utilisez pas de chargeur devant d'un tiers.
- Il est recommandé de charger à une température comprise entre 15 °C et 35 °C.
- Ne rechargez pas le produit plus longtemps que nécessaire, car cela affectera la capacité de la batterie et pourra provoquer une surchauffe.
- Pour le produit IP, vous devez vous assurer que le boîtier du projecteur et le connecteur de charge sont secs et sans aucune humidité.

Stockage

- Afin d'assurer des conditions de stockage optimales pour la batterie, stockez le produit dans un endroit aéré, sec et à l'écart de tout objet inflammable.
- N'exposez pas le projecteur de batterie au feu ou à la chaleur.
- Chargez ou déchargez la batterie à environ 50 % de sa capacité avant le stockage.
- Chargez la batterie à environ 50 % de sa capacité au moins une fois tous les six mois.
- Conservez le projecteur du produit à des températures comprises entre 5 °C et 20 °C (41 °F et 68 °F).

Précautions de manipulation

- Ne pas démonter, écraser ou percer une batterie.
- Ne pas court-circuiter les contacts externes d'une batterie.
- Ne pas jeter une batterie dans le feu ou l'eau.
- Ne pas exposer une batterie à des températures supérieures à 60 °C (140 °F).
- Éviter d'exposer la batterie à un choc ou à des vibrations excessives.
- Ne pas utiliser une batterie endommagée.
- Si un bloc-batterie a des fuites de liquides, ne toucher aucun liquide. Éliminer tout bloc-piles qui fuit (voir Élimination et recyclage dans ce document).
- En cas de contact du liquide avec les yeux, ne pas se frotter les yeux. Rincer immédiatement les yeux avec de l'eau abondante pendant au moins 15 minutes, en soulevant les paupières supérieure et inférieure, jusqu'à ce qu'il ne reste aucune trace du liquide. Consulter un médecin.

Transport

- Vérifier toujours toutes les réglementations locales, nationales et internationales applicables avant de transporter une batterie au Lithium-Ion.
- Le transport d'une batterie en fin de vie, endommagée ou rappelée peut, dans certains cas, être spécifiquement limité ou interdit.

Élimination et recyclage

- Les piles au lithium-ion sont soumises à des réglementations d'élimination et de recyclage qui varient selon les pays et les régions. Toujours vérifier et respecter les réglementations applicables avant de jeter toute batterie. Contactez votre organisme local de recyclage de batteries.
- De nombreux pays interdisent l'élimination des déchets d'équipements électroniques dans des collecteurs à déchets standard. Placer les batteries déchargées uniquement dans un récipient collecteur de batteries.
- Utiliser du ruban électrique ou un autre revêtement approuvé sur les points de connexion de la batterie pour éviter les courts-circuits.

Vielen Dank, dass Sie sich für PROLIGHTS entschieden haben

Bitte beachten Sie, dass alle PROLIGHTS-Produkte in Italien gemäß professioneller Qualitäts- und Leistungsanforderungen und für die in diesem Dokument beschriebene Verwendung und Anwendung entworfen wurden.

Jede andere Verwendung, sofern nicht ausdrücklich angegeben, könnte den Zustand/die Betriebsfähigkeit des Produkts beeinträchtigen und/oder eine Gefahrenquelle darstellen.

Dieses Produkt ist für den professionellen Gebrauch bestimmt. Daher unterliegt die gewerbliche Nutzung dieser Geräte den jeweils geltenden nationalen Unfallverhütungsvorschriften.

Änderungen an Merkmalen, Spezifikationen und Aussehen können ohne vorherige Ankündigung erfolgen. Music & Lights S.r.l. und alle verbundenen Unternehmen schließen jede Haftung für Verletzungen, Schäden, direkte oder indirekte Verluste, Folgeschäden oder wirtschaftliche Verluste oder sonstige Verluste aus, die durch die Verwendung, Unfähigkeit zur Verwendung oder das Vertrauen auf die in diesem Dokument enthaltenen Informationen verursacht werden.

Das Benutzerhandbuch des Produkts kann von der Website www.prolights.it heruntergeladen oder bei den offiziellen PROLIGHTS-Händlern in Ihrer Region angefragt werden (https://www.prolights.it/sales_network.html).

Durch Scannen des folgenden **QR-Codes** gelangen Sie zum Download-Bereich der Produktseite, in dem Sie eine breite Palette immer aktualisierter technischer Dokumentationen finden: Spezifikationen, Benutzerhandbuch, technische Zeichnungen, Fotometrische Daten, Fixture Types, Firmware-Updates für Geräte.



Das PROLIGHTS-Logo, die PROLIGHTS-Namen und alle anderen Marken in diesem Dokument, die sich auf PROLIGHTS-Dienstleistungen oder PROLIGHTS-Produkte beziehen, sind Marken, die sich im EIGENTUM von Music & Lights S.r.l., seinen verbundenen Unternehmen und Tochterunternehmen befinden oder von diesen lizenziert werden.

PROLIGHTS ist eine eingetragene Marke von Music & Lights S.r.l. Alle Rechte vorbehalten. Music & Lights – Via A. Olivetti, snc - 04026 - Minturno (LT) Italien.

SICHERHEITSINFORMATIONEN

EINLEITUNG

Der folgende Abschnitt enthält alle allgemeinen Sicherheitsinformationen für die folgenden PROLIGHTS-Produkte: BATTERIEBETRIEBENE PROJEKTOREN.



Li-ion

Wartungsrichtlinien für Lithium-Ionen-Akkus

Wiederaufladbare Lithium-Ionen-Akkus müssen regelmäßig gewartet und sorgfältig behandelt werden. Lesen und befolgen Sie die Richtlinien in diesem Dokument, um Lithium-Ionen-Akkus sicher zu verwenden und eine optimale Lebensdauer des Akkus zu gewährleisten.

Ein Missbrauch des akkubetriebenen Projektors kann dazu führen, dass der Akku heiß wird, explodiert oder sich entzündet und schwere Verletzungen verursacht.

Überblick

- Nur spezialisierte Techniker dürfen den Akku warten.
- Verwenden Sie nur von Prolights zugelassene Akkus in Ihren Prolights-Produkten.
- Lassen Sie den Projektor nicht für längere Zeit unbenutzt.
- Lithium-Ionen-Akkus entladen sich langsam weiter (Selbstentladung), wenn sie nicht benutzt oder gelagert werden. Überprüfen Sie regelmäßig den Ladezustand des Akkus.
- Die typische Lebensdauer eines Lithium-Ionen-Akkus beträgt etwa zwei Jahre oder rund 300 Ladezyklen, je nachdem, was zuerst der Fall ist. Ein Ladezyklus ist ein Zeitraum, in dem der Akku vollständig aufgeladen, vollständig entladen und wieder vollständig aufgeladen wird.
- Bei Akkus, die keine vollständigen Ladezyklen durchlaufen, kann die Lebenserwartung auch weniger als zwei Jahre betragen.
- Wiederaufladbare Lithium-Ionen-Akkus haben eine begrenzte Lebensdauer und verlieren allmählich ihre Kapazität, eine Ladung zu halten. Dieser Kapazitätsverlust (Alterung) ist irreversibel. Wenn der Akku an Kapazität verliert, verringert sich die Zeit, in der er das Produkt mit Strom versorgt (Laufzeit).

Wartung des Akkus

- Die Laufzeit Ihres Akkus hängt von der Konfiguration des Produkts und den von Ihnen verwendeten Anwendungen ab.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Ladezustand des Akkus.
- Überwachen Sie Akkus, die sich dem Ende ihrer geschätzten Lebensdauer nähern, sehr sorgfältig.
- Es ist zwingend erforderlich, den Akku durch einen neuen zu ersetzen, um die Gefahr einer Überhitzung und anschließenden Explosion zu vermeiden, wenn Sie eines der folgenden Ereignisse feststellen:
 1. Die Akkulaufzeit sinkt unter etwa 70 % der ursprünglichen Laufzeit.
 2. Die Ladezeit des Akkus erhöht sich erheblich.
 3. Der Projektor erwärmt sich während des Ladevorgangs über die normalen Temperaturen hinaus.
 4. Bei Stößen, Fallenlassen, besonderen thermischen Belastungen.
- Wenn ein Akku über einen längeren Zeitraum gelagert oder anderweitig nicht verwendet wird, beachten Sie unbedingt die Lagerungshinweise in diesem Dokument.
- Laden Sie den Akku immer sofort auf, wenn er fast leer ist.
- Wenn Sie die Anweisungen nicht befolgen und der Akku bei der Überprüfung keine Ladung mehr aufweist, gilt er als beschädigt. Versuchen Sie nicht, ihn aufzuladen oder zu benutzen. Ersetzen Sie ihn durch einen neuen Akku.

Aufladen

- Ausführliche Informationen zum Aufladen des Akkus finden Sie im Benutzerhandbuch Ihres Produkts und/oder in der Online-Hilfe. Die neueste Version des Benutzerhandbuchs Ihres Prolights-Produkts finden Sie unter www.prolights.it.
- Vermeiden Sie das Aufladen, wenn der Projektor beschädigt ist, eine Fehlfunktion aufweist, manipuliert wurde oder Anzeichen von Feuchtigkeit im Inneren aufweist.
- Nicht unbeaufsichtigt aufladen.
- Laden Sie das Gerät immer mit geöffneter Verpackung/geöffnetem Flightcase auf.
- Befolgen Sie stets die mitgelieferten Ladeanweisungen.
- Laden Sie den im Gerät eingebauten Akku nur mit dem Original-Ladegerät. Verwenden Sie kein Ladegerät eines Drittanbieters.
- Es wird empfohlen, den Akku bei einer Temperatur zwischen 15 °C und 35 °C zu laden.
- Laden Sie das Produkt nicht länger als nötig auf, da dies die Akkukapazität beeinträchtigt und zu Überhitzung führen kann.
- Für das IP-Produkt müssen Sie sicherstellen, dass das Projektorgehäuse und der Ladeanschluss trocken und nicht feucht sind.

Lagerung

- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, luftigen Ort und fern von brennbaren Gegenständen, um optimale Lagerbedingungen für den Akku zu gewährleisten.
- Setzen Sie den Akku-Projektor keinem Feuer oder Hitze aus.
- Laden oder entladen Sie den Akku vor der Lagerung auf etwa 50 % der Kapazität.
- Laden Sie den Akku mindestens einmal alle sechs Monate auf etwa 50 % seiner Kapazität auf.
- Lagern Sie den Projektor bei Temperaturen zwischen 5 °C und 20 °C (41 °F und 68 °F).

Vorsichtsmaßnahmen bei der Handhabung

- Den Akku nicht zerlegen, zerdrücken oder zerstechen.
- Die externen Kontakte eines Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Entsorgen Sie den Akku nicht in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie den Akku keinen Temperaturen über 60 °C (140 °F) aus.
- Vermeiden Sie es, den Akku übermäßigen Stößen oder Vibrationen auszusetzen.
- Verwenden Sie keinen beschädigten Akku.
- Wenn ein Akkupack auslaufende Flüssigkeiten aufweist, berühren Sie keine davon. Entsorgen Sie einen undichten Akku (siehe „Entsorgung und Recycling“ in diesem Dokument).
- Bei Augenkontakt mit Flüssigkeit die Augen nicht reiben. Augen sofort mindestens 15 Minuten lang gründlich mit Wasser ausspülen, dabei Ober- und Unterlider anheben, bis keine Flüssigkeit mehr zu sehen ist. Einen Arzt aufsuchen.

Transport

- Informieren Sie sich vor dem Transport eines Lithium-Ionen-Akkus immer über alle geltenden lokalen, nationalen und internationalen Vorschriften.
- Der Transport von verbrauchten, beschädigten oder zurückgerufenen Akkus kann in bestimmten Fällen ausdrücklich eingeschränkt oder verboten sein.

Entsorgung und Recycling

- Lithium-Ionen-Akkus unterliegen Entsorgungs- und Recyclingvorschriften, die je nach Land und Region unterschiedlich sind. Informieren Sie sich immer über die für Sie geltenden Vorschriften, bevor Sie einen Akku entsorgen, und befolgen Sie diese. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Organisation für Akkurecycling.
- In vielen Ländern ist die Entsorgung von Elektronik-Altgeräten in normalen Abfallbehältern verboten. Geben Sie nur entladene Akkus in einen Akku-Sammelbehälter.
- Verwenden Sie Isolierband oder eine andere zugelassene Abdeckung über den Anschlusspunkten des Akkus, um Kurzschlüsse zu vermeiden.

Gracias por elegir PROLIGHTS

Tenga en cuenta que todos los productos de PROLIGHTS han sido diseñados en Italia para cumplir con los requisitos de calidad y rendimiento para profesionales, y que han sido diseñados y fabricados para el uso y aplicación que aparecen en este documento.

Cualquier otro uso, si no se indica expresamente, podría poner en riesgo el buen estado/funcionamiento del producto o ser una fuente de peligro.

Este producto está destinado para uso profesional. Por lo tanto, el uso comercial de este equipo está sujeto a las normas y reglamentos respectivos aplicables a nivel nacional en materia de prevención de accidentes.

Las características, especificaciones y el aspecto externo están sujetos a cambios sin previo aviso. Music & Lights S.r.l. y todas las compañías afiliadas declinan todo tipo de responsabilidad derivada de cualquier lesión, daño, pérdida directa o indirecta, pérdida consecuyente o económica o cualquier otra pérdida ocasionada por el uso, la incapacidad de uso o la utilización de la información contenida en este documento.

El Manual del Usuario del producto se puede descargar desde el sitio web www.prolights.it, o se puede consultar a los distribuidores oficiales de PROLIGHTS de su territorio (https://www.prolights.it/sales_network.html)

Al escanear el **código QR** que aparece a continuación, accederá al área de descarga de la página del producto, donde puede encontrar un amplio conjunto de documentación técnica actualizada en todo momento: especificaciones, manual de usuario, diagramas técnicos, fotometría, perfiles, y actualizaciones de firmware de dispositivos.



El logotipo de PROLIGHTS, los nombres de PROLIGHTS y todas las demás marcas registradas en este documento relacionadas con los servicios de PROLIGHTS o con los productos de PROLIGHTS son marcas registradas PROPIEDAD o con licencia de Music & Lights S.r.l., sus filiales y subsidiarias.

PROLIGHTS es una marca registrada de Music & Lights S.r.l. Todos los derechos reservados. Music & Lights – Via A. Olivetti, snc - 04026 - Minturno (LT) Italia.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

INTRODUCCIÓN

La siguiente sección contiene toda la Información de Seguridad General aplicada a los siguientes productos de PROLIGHTS: PROYECTORES A PILAS.



Li-ion

Pautas de mantenimiento de las baterías de iones de litio

Los productos con baterías recargables de iones de litio requieren un mantenimiento rutinario y cuidado en su uso y manipulación. Lea y siga las directrices de este documento para utilizar de forma segura las baterías de iones de litio y conseguir la máxima duración de las mismas.

El mal uso del proyector con batería integrada puede hacer que la batería se caliente, se rompa o se incendie, y causar lesiones graves.

Descripción general

- Solo los técnicos especializados pueden realizar el mantenimiento de la batería.
- Utilice únicamente baterías aprobadas por Prolights en sus productos Prolights.
- No se debe dejar el proyector sin usar durante largos periodos de tiempo en el almacén.
- Las baterías de iones de litio siguen descargándose lentamente (autodescarga) cuando no se utilizan o mientras están almacenadas. Compruebe de manera rutinaria el estado de carga de la batería.
- La vida típica estimada de una batería de iones de litio es de unos dos años o de unos 300 ciclos de carga, lo que ocurra primero. Un ciclo de carga es un periodo de uso que va desde la carga completa, a la descarga completa y a la recarga completa de nuevo.
- En el caso de las baterías que no completan los ciclos de carga, la vida útil también puede ser inferior a dos años.
- Las baterías recargables de iones de litio tienen una vida limitada y perderán gradualmente su capacidad de mantener la carga. Esta pérdida de capacidad (envejecimiento) es irreversible. A medida que la batería pierde capacidad, disminuye el tiempo que alimentará el producto (tiempo de funcionamiento).

Mantenimiento de la batería

- El tiempo de funcionamiento de la batería variará en función de la configuración del producto y de las aplicaciones que ejecute. Compruebe de manera rutinaria el estado de carga de la batería.
- Supervise con atención las baterías que se acercan al final de su vida útil estimada.
- Si observa alguno de los siguientes casos, es obligatorio reemplazar la batería por una nueva para evitar un posible riesgo de sobrecalentamiento y posterior explosión:
- El tiempo de funcionamiento de la batería cae por debajo del 70 % del tiempo de funcionamiento original.
 1. El tiempo de carga de la batería aumenta significativamente.
 2. El proyector se calienta durante la carga más allá de las temperaturas normales.
 3. En caso de colisiones, caídas o tensiones térmicas particulares.
 4. Si una batería se almacena o no se utiliza durante un periodo prolongado, asegúrese de seguir las instrucciones de almacenamiento de este documento.
- Recargue siempre inmediatamente la batería cuando esté baja.
- Si no sigue las instrucciones y la batería no tiene carga cuando la revise, considere que está dañada. No intente recargarla ni utilizarla. Reemplácela con una batería nueva.

Carga

- Consulte el manual de usuario de su producto o la asistencia en línea para obtener información detallada sobre la carga de su batería. La última versión del manual de usuario de su producto Prolights se encuentra disponible en www.prolights.it.
- Evite realizar la carga si el proyector tiene algún daño, funciona mal o presenta alguna manipulación o signos de humedad en su interior.
- No deje el dispositivo cargando sin vigilancia.
- Cárguelo siempre con su embalaje/maletín de transporte abierto.
- Siga siempre las instrucciones de carga incluidas.
- Únicamente cargue la batería montada en el dispositivo con el cargador incorporado. No utilice otros cargadores.
- Se recomienda cargar a una temperatura de entre 15 °C y 35 °C.
- No recargue el producto durante más tiempo del necesario; de lo contrario, afectará a la capacidad de la batería y puede causar sobrecalentamiento.
- En el caso del producto IP, debe asegurarse de que la carcasa del proyector y el conector de carga estén secos y no presenten humedad.

Almacenamiento

- Almacene el producto en un lugar ventilado, seco y alejado de cualquier objeto inflamable para garantizar unas condiciones óptimas de almacenamiento para la batería.
- No exponga el proyector con batería integrada al fuego o al calor.
- Cargue o descargue la batería hasta aproximadamente el 50 % de su capacidad antes de guardarla.
- Cargue la batería hasta aproximadamente el 50 % de su capacidad al menos una vez cada seis meses.
- Almacene el proyector del producto a temperaturas entre 5 °C y 20 °C (41 °F y 68 °F).

Precauciones de manipulación

- No desarme, aplaste ni perforo la batería.
- No cortocircuite los contactos externos de una batería.
- No arroje la batería al fuego o al agua.
- No exponga la batería a temperaturas superiores a 60 °C (140 °F).
- Evite exponer la batería a golpes o vibraciones excesivas.
- No utilice baterías dañadas.
- Si un paquete de baterías presente fugas de fluidos, no toque ningún fluido. Deshágase de los paquetes de baterías que presenten fugas (consulte la sección sobre eliminación y reciclaje de este documento).
- En caso de contacto con el fluido, no se frote los ojos. Lávese inmediatamente los ojos con agua durante al menos 15 minutos, levantando los párpados superiores e inferiores, hasta que no queden restos del fluido. Busque atención médica.

Transporte

- Compruebe siempre todas las normativas locales, nacionales e internacionales aplicables antes de transportar una batería de iones de litio.
- Transportar una batería al final de su vida útil, dañada o retirada del mercado puede, en ciertos casos, limitarse o prohibirse de manera expresa.

Eliminación y reciclaje

- Las baterías de iones de litio están sujetas a normas de eliminación y reciclaje que varían según el país y la región. Compruebe y siga siempre la normativa vigente antes de deshacerse de cualquier batería. Póngase en contacto con su organización local de reciclaje de baterías.
- Muchos países prohíben la eliminación de residuos de aparatos electrónicos en los contenedores de basura normales. Coloque únicamente las baterías descargadas en un contenedor de recogida de baterías.
- Utilice cinta eléctrica u otro recubrimiento aprobado sobre los puntos de conexión de la batería para evitar cortocircuitos.

Благодарим Вас за выбор PROLIGHTS

Пожалуйста, обратите внимание, что вся продукция компании PROLIGHTS разработана в Италии с учетом требований к качеству и характеристиками для профессионального применения, а также для использования в соответствии с требованиями, изложенными в данном документе.

Любые другие варианты использования, если иное не указано в данном документе, могут ухудшить состояние/работу изделия и/или привести к возникновению опасной ситуации.

Данное изделие предназначено для профессионального использования. Следовательно, использование его в коммерческих целях регулируется соответствующими государственными нормативными актами в целях предотвращения несчастных случаев.

Основные и технические характеристики, а также внешний вид изделия могут быть изменены без предварительного уведомления конечного потребителя. Компания Music & Lights Srl и все её официальные представители не несут ответственности за случаи причинения вреда здоровью, материальный ущерб, прямые, косвенные и иные экономические убытки, равно как и иной ущерб, вызванные использованием своей продукции способами, не указанными в данном документе. Руководство пользователя изделия можно загрузить с интернет-сайта www.prolights.it или получить у официальных дистрибьюторов PROLIGHTS в Вашем регионе (https://www.prolights.it/sales_network.html).

Отсканируйте **QR-код**, чтобы перейти напрямую в раздел загрузки документации на Ваше изделие, где вы найдете широкий перечень постоянно обновляемой технической документации: технические характеристики, руководство пользователя, чертежи, фото, библиотеки приборов для световых консолей и обновления программного обеспечения Вашего устройства.



Логотип PROLIGHTS, наименование PROLIGHTS и все другие товарные знаки в данном документе, относящиеся к продукции и услугам компании PROLIGHTS или изделию PROLIGHTS ПРИНАДЛЕЖАТ или лицензированы организацией Music & Lights Srl, ее аффилированными и дочерними компаниями.

PROLIGHTS является зарегистрированным товарным знаком организации Music & Lights Srl. Все права защищены. Юридический адрес правообладателя: Music & Lights – Via A. Olivetti, snc - 04026 - Minturno (LT) Italy.

ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ВВЕДЕНИЕ

В следующем разделе содержится вся общая информация по технике безопасности, относящаяся к следующим изделиям PROLIGHTS: ПРОЕКТОРЫ НА АККУМУЛЯТОРАХ



Li-ion

Рекомендации по техническому обслуживанию литий-ионных аккумуляторов

При использовании литий-ионные аккумуляторы требуют регулярного технического обслуживания и ухода. Чтобы безопасно использовать литий-ионные аккумуляторы и достичь максимального срока их службы, прочтите и следуйте указаниям в этом документе.

Неправильное использование проектора на аккумуляторе может привести к его нагреванию, разрыву корпуса или возгоранию, а также к серьезным травмам.

Основная информация

- Только специализированный персонал должен ремонтировать батарею.
- Используйте только одобренные Prolights аккумуляторы в ваших изделиях Prolights.
- Не оставляйте проектор выключенным в течение длительного времени при хранении.
- Литий-ионные аккумуляторы продолжают медленно разряжаться (саморазряжаться), когда они не используются или находятся на хранении. Регулярно проверяйте состояние заряда аккумулятора.
- Стандартный расчетный срок службы литий-ионного аккумулятора составляет около двух лет или около 300 циклов зарядки, в зависимости от того, что наступит раньше. Один цикл зарядки — это период использования, начиная от полной зарядки до полной разрядки, и заканчивая полной повторной зарядкой.
- Для аккумуляторов, которые не завершают полные циклы зарядки, ожидаемый срок службы также может составлять менее двух лет.
- Литий-ионные аккумуляторы имеют ограниченный срок службы и постепенно теряют способность удерживать заряд. Эта потеря работоспособности (старение) необратима. Когда аккумулятор теряет емкость, время, в течение которого он будет питать изделие (время работы), уменьшается.

Обслуживание аккумулятора

- Время работы аккумулятора зависит от конфигурации изделия и области его применения.
- Регулярно проверяйте состояние заряда аккумулятора.
- Тщательно следите за аккумуляторами, срок службы которых подходит к концу.
- Обязательно замените аккумулятор на новый, чтобы предотвратить возможный риск перегрева и последующего взрыва, если вы заметили одно из следующих:
 1. Время работы аккумулятора падает ниже 70% от первоначального.
 2. Время зарядки аккумулятора значительно увеличивается.
 3. Проектор нагревается во время зарядки при температурах, превышающих нормальные.
 4. В случае любых столкновений, падений, или повышенного воздействия тепла.
- Если аккумулятор хранится или иным образом не используется в течение длительного периода времени, обязательно следуйте инструкциям по хранению, приведенным в этом документе.
- Всегда заряжайте аккумулятор сразу же после его разрядки.
- Если вы не следуете инструкциям и аккумулятор был полностью разряжен при проверке, считайте, что он поврежден. Не пытайтесь зарядить или использовать его. Замените аккумулятор на новый.

Зарядка

- Подробную информацию о зарядке аккумулятора см. в руководстве пользователя и/или в интерактивной справке. Последняя версия руководства пользователя для изделия Prolights доступна по адресу www.prolights.it.
- Избегайте зарядки, если проектор имеет какие-либо повреждения, неисправность, признаки вмешательства или попадания влаги внутрь.
- Во время зарядки запрещается оставлять аккумулятор без присмотра.
- Всегда заряжайте аккумулятор с открытой упаковкой/контейнером.
- Всегда следуйте прилагаемым инструкциям по зарядке.
- Заряжайте аккумулятор, установленный в изделии, только с помощью оригинального зарядного устройства. Запрещается использовать стороннее зарядное устройство.
- Рекомендуется заряжать при температуре от 15 до 35 °C.
- Не заряжайте устройство дольше, чем требуется, это снижает емкость аккумулятора и может приводить к перегреву.
- Для изделия с IP необходимо убедиться, что корпус проектора и разъем для зарядки сухие и не имеют признаков влаги.

Хранение

- Чтобы обеспечить оптимальные условия, храните аккумулятор в хорошо проветриваемом, сухом месте, вдали от легковоспламеняющихся предметов.
- Не подвергайте проектор воздействию огня или тепла.
- Перед хранением зарядите или разрядите аккумулятор примерно до 50%.
- Заряжайте аккумулятор примерно до 50% емкости не реже одного раза в полгода.
- Храните проектор при температуре от 5 до 20 °C (от 41 до 68 °F).

Правила обращения

- Запрещается разбирать, раздавливать и прокалывать аккумулятор.
- Не замыкайте внешние контакты на аккумуляторе.
- Не выбрасывайте аккумулятор в огонь или воду.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию температур выше 60 °C (140 °F).
- Избегайте воздействия чрезмерных ударов или вибрации на аккумулятор.
- Не используйте поврежденный аккумулятор.
- Если из аккумулятора произошла утечка жидкости, не прикасайтесь к ней. Утилизируйте протекающий аккумулятор (см. раздел «Утилизация и переработка» в этом документе).
- В случае попадания жидкости в глаза не протирайте глаза. Немедленно тщательно промойте глаза водой в течение не менее 15 минут, поднимая верхнее и нижнее веко, пока не останется никаких признаков жидкости. Обратитесь за медицинской помощью.

Транспортировка

- Перед транспортировкой литий-ионного аккумулятора всегда проверяйте все действующие местные, национальные и международные правила.
- В некоторых случаях транспортировка отработанного, поврежденного или отозванного аккумулятора может быть специально ограничена или запрещена.

Утилизация и переработка

- Литий-ионные аккумуляторы подлежат утилизации и переработке в зависимости от страны и региона. Перед утилизацией любого аккумулятора всегда проверяйте и соблюдайте действующие правила. Обратитесь в местную организацию, которая занимается утилизацией аккумуляторов.
- Многие страны запрещают выбрасывать отходы электронного оборудования в стандартные емкости для отходов. В контейнер для утилизации аккумуляторов разрешается помещать только разряженные аккумуляторы.
- Во избежание короткого замыкания используйте изолирующую ленту или другое разрешенное покрытие, чтобы закрыть контакты для подключения аккумулятора.

Obrigado por escolher a PROLIGHTS

Note que todos os produtos PROLIGHTS foram projetados em Itália para responder aos requisitos de qualidade e desempenho de profissional. Foram concebidos e fabricados para o uso e aplicação conforme mostrado neste documento.

Qualquer outro uso, se não indicado expressamente, pode comprometer as boas condições/funcionamento do produto e/ou ser uma fonte de perigo.

Este produto é para uso profissional. Assim, o uso comercial deste equipamento está sujeito às regras e regulamentos nacionais de prevenção de acidentes aplicáveis em cada caso.

Funcionalidades, especificações e aspeto estão sujeitos a modificações sem aviso prévio. A Music & Lights S.r.l. e todas as empresas afiliadas declinam qualquer responsabilidade por qualquer lesão, danos, perdas diretas ou indiretas, perdas consequenciais ou económicas ou qualquer outra perda ocasionada por uso, incapacidade de usar ou confiança nas informações contidas neste documento.

O Manual do Utilizador do produto pode ser transferido do site www.prolights.it, ou pode ser pedido aos distribuidores oficiais PROLIGHTS do seu território (https://www.prolights.it/sales_network.html)

Digitalizando o código **QR abaixo**, terá acesso à área de transferências da página do produto, onde poderá encontrar um amplo conjunto de documentações técnicas sempre atualizadas: especificações, manual do utilizador, desenhos técnicos, fotometria, personalidades, atualizações de firmware de equipamento.



O logótipo PROGLIGHTS, os nomes da PROLIGHTS e todas as outras marcas registadas deste documento relativos a serviços PROLIGHTS ou produtos PROLIGHTS são marcas registadas DETIDAS ou licenciadas pela Music & Lights S.r.l., suas afiliadas e subsidiárias.

PROLIGHTS é uma marca registada da Music & Lights S.r.l.. Todos os direitos reservados. Music & Lights – Via A. Olivetti, snc - 04026 - Minturno (LT) Itália

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

INTRODUÇÃO

A secção a seguir contém todas as Informações Gerais de Segurança aplicadas aos seguintes produtos PROLIGHTS: PROJETORES A BATERIA.



Li-ion

Orientações para a manutenção de baterias de íões de lítio

Os produtos de baterias recarregáveis de íões de lítio requerem manutenção e cuidados de rotina na sua utilização e manuseamento. Leia e siga as instruções deste documento para utilizar com segurança as baterias de íões de lítio e atingir o tempo de vida útil máximo da bateria.

A utilização incorreta da bateria do projetor pode fazer com que aqueça, quebre ou inflame e cause ferimentos graves.

Visão geral

- Apenas técnicos especializados podem realizar a manutenção da bateria.
- Utilize apenas baterias aprovadas pela Prolights nos seus produtos Prolights.
- Não deixe o projetor sem utilização por longos períodos de tempo em armazenamento.
- As baterias de íões de lítio continuam a descarregar lentamente (autodescarga) quando não estão a ser utilizadas ou enquanto estão em armazenamento. Verifique rotineiramente o estado de carga da bateria.
- A vida útil típica estimada de uma bateria de íões de lítio é de cerca de dois anos ou cerca de 300 ciclos de carga, o que ocorrer primeiro. Um ciclo de carga é um período de utilização de totalmente carregado, para totalmente descarregado, e totalmente recarregado novamente.
- Para baterias que não completam ciclos completos de carga, a expectativa de vida útil também pode ser inferior a dois anos.
- As baterias recarregáveis de íões de lítio têm uma vida útil limitada e perderão gradualmente a sua capacidade de manter a carga. Esta perda de capacidade (envelhecimento) é irreversível. À medida que a bateria perde capacidade, o período de tempo em que alimentará o produto (tempo de funcionamento) diminui.

Manutenção da bateria

- O tempo de funcionamento da bateria varia dependendo da configuração do produto e das aplicações que executa.
- Verifique rotineiramente o estado de carga da bateria.
- Monitorize cuidadosamente as baterias que estão a aproximar-se do fim da sua vida útil estimada.
- É obrigatório substituir a bateria por uma nova para evitar qualquer risco de sobreaquecimento e subsequente explosão, se observar uma das situações seguintes:
 1. o tempo de funcionamento da bateria fica abaixo de cerca de 70% do tempo de funcionamento original.
 2. o tempo de carregamento da bateria aumenta significativamente.
 3. o projetor aquece para além das temperaturas normais enquanto carrega.
 4. em caso de colisões, quedas, tensões térmicas particulares.
- Se uma bateria for armazenada ou não for utilizada por um período prolongado, certifique-se de que segue as instruções de armazenamento incluídas neste documento.
- Recarregue sempre a bateria imediatamente quando esta estiver com pouca carga.
- Se não seguir as instruções e a bateria não tiver carga restante quando a verificar, considere-a danificada. Não tente recarregá-la ou utilizá-la. Substitua-a por uma bateria nova.

Carregamento

- Consulte o manual do utilizador do seu produto e/ou a assistência online para obter informações detalhadas sobre como carregar a bateria. A versão mais recente do manual do utilizador do seu produto Prolights está disponível em www.prolights.it.
- Evite carregar se o projetor tiver algum dano, avaria, adulteração ou sinais de humidade no interior.
- Não deixe a carregar sem vigilância.
- Carregue sempre com a embalagem/caixa de transporte aberta.
- Siga sempre as instruções de carregamento fornecidas.
- Carregue apenas a bateria montada na instalação com o carregador original. Não utilize um carregador de terceiros.
- Recomenda-se o carregamento a uma temperatura entre 15 °C e 35 °C.
- Não recarregue o produto por mais tempo do que o necessário, pois isso afetará a capacidade da bateria e pode causar sobreaquecimento.
- Para o produto IP, é necessário certificar-se de que a caixa do projetor e o conector de carregamento estão secos e sem qualquer humidade.

Armazenamento

- Armazene o produto num local arejado, seco e longe de qualquer objeto inflamável para garantir condições ideais de armazenamento da bateria.
- Não exponha a bateria do projetor ao fogo ou ao calor.
- Carregue ou descarregue a bateria até aproximadamente 50% da capacidade antes do armazenamento.
- Carregue a bateria em aproximadamente 50% da capacidade pelo menos uma vez a cada seis meses.
- Armazene o produto projetor a temperaturas entre 5 °C e 20 °C (41 °F e 68 °F).

Precauções de manuseamento

- Não desmonte, esmague ou perfure uma bateria.
- Não provoque curto-circuito nos contactos externos de uma bateria.
- Não elimine uma bateria em fogo ou água.
- Não exponha a bateria a temperaturas acima dos 60 °C (140 °F).
- Evite expor a bateria a choques excessivos ou vibrações excessivas.
- Não utilize uma bateria danificada.
- Se uma bateria tiver fugas de fluidos, não toque em nenhum fluido. Elimine uma bateria com fugas (consulte Eliminação e Reciclagem neste documento).
- Em caso de contacto dos olhos com fluidos, não esfregue os olhos. Lave imediatamente os olhos com água abundante durante pelo menos 15 minutos, levantando as pálpebras superiores e inferiores, até que não haja evidências do fluido. Procure assistência médica.

Transporte

- Verifique sempre todos os regulamentos locais, nacionais e internacionais aplicáveis antes de transportar uma bateria de íões de lítio.
- O transporte de uma bateria em fim de vida, danificada ou recondicionada pode, em certos casos, ser especificamente limitado ou proibido.

Eliminação e Reciclagem

- As baterias de íões de lítio estão sujeitas a regulamentos de eliminação e reciclagem que variam de acordo com o país e a região. Verifique e siga sempre os regulamentos aplicáveis antes de eliminar qualquer bateria. Contacte a sua organização local de reciclagem de baterias.
- Muitos países proíbem a eliminação de resíduos de equipamentos electrónicos em contentores de resíduos normais. Coloque apenas baterias descarregadas num contentor de recolha de baterias.
- Utilize fita isoladora ou outra cobertura aprovada nos pontos de ligação da bateria para evitar curto-circuitos.

Bedankt voor het kiezen voor PROLIGHTS

Houd er rekening mee dat elk PROLIGHTS-product in Italië is ontworpen om te voldoen aan kwaliteits- en prestatie-eisen voor professionals en is ontworpen en vervaardigd voor gebruik en toepassing zoals weergegeven in dit document.

Elk ander gebruik, indien niet uitdrukkelijk aangegeven, kan de goede staat/werking van het product in gevaar brengen en/of een bron van gevaar zijn.

Dit product is bedoeld voor professioneel gebruik. Daarom is commercieel gebruik van deze apparatuur onderworpen aan de respectievelijke nationale regels en voorschriften voor ongevallenpreventie.

Functies, specificaties en het uiterlijk kunnen worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving. Music & Lights S.r.l en alle aangesloten bedrijven zijn niet aansprakelijk voor enig letsel, schade, direct of indirect verlies, gevolgschade of economisch verlies of enig ander verlies veroorzaakt door het gebruik van, het onvermogen om te gebruiken of het vertrouwen op de informatie in dit document.

De gebruikershandleiding voor het product kan worden gedownload van de website www.prolights.it, of kan worden opgevraagd bij de officiële PROLIGHTS-distributeurs in uw gebied (https://www.prolights.it/sales_network.html)

Als u de onderstaande **QR-code** scant, krijgt u toegang tot het downloadgedeelte van de productpagina, waar u groot assortiment van altijd bijgewerkte technische documentatie kunt vinden: specificaties, gebruikershandleiding, technische tekeningen, fotometrie, personalities en firmware-updates voor armaturen.



Het PROLIGHTS-logo, PROLIGHTS-namen en andere handelsmerken in dit document met betrekking tot PROLIGHTS-services of PROLIGHTS-producten zijn handelsmerken die EIGENDOM zijn of in licentie zijn gegeven door Music & Lights S.r.l. en zijn dochterondernemingen.

PROLIGHTS is een geregistreerd handelsmerk van Music & Lights S.r.l.. Alle rechten voorbehouden. Music & Lights - Via A. Olivetti, snc - 04026 - Minturno (LT) Italië.

VEILIGHEIDSINFORMATIE

INTRODUCTIE

De volgende sectie bevat alle algemene veiligheidsinformatie die wordt toegepast op de volgende PROLIGHTS-producten: BATTERIJ-AANGEDREVEN PROJECTOREN.



Li-ion

Onderhoudsrichtlijnen voor lithium-ion-accu's

Lithium-Ion oplaadbare accu's producten vereisen routine onderhoud en zorg in het gebruik en de behandeling. Lees en volg de richtlijnen in dit document om lithium-ion-accu's veilig te gebruiken en de maximale levensduur van de accu te bereiken.

Als u de accuprojector verkeerd gebruikt, kan de accu heet worden, scheuren of ontbranden en ernstig letsel veroorzaken.

Overzicht

- Alleen gespecialiseerd technici mogen de accu onderhouden.
- Gebruik alleen door Prolights goedgekeurde accu in uw Prolights-producten.
- Laat de projector niet voor langere tijd ongebruikt in de opslag.
- Lithium-Ion-accu's blijven langzaam ontladen (zelfontlading) wanneer ze niet in gebruik zijn of in opslag zijn. Controleer regelmatig de laadstatus van de accu.
- De typische geschatte levensduur van een lithium-ion-accu is ongeveer twee jaar of ongeveer 300 laadcycli, afhankelijk van wat zich het eerst voordoet. Eén laadcyclus is een gebruikperiode van volledig opgeladen tot volledig ontladen en opnieuw volledig opgeladen.
- Voor accu's die niet volledig opgeladen zijn, kan de levensduur ook minder dan twee jaar bedragen.
- Oplaadbare lithium-ion-accu's hebben een beperkte levensduur en verliezen geleidelijk hun capaciteit om een lading vast te houden. Dit capaciteitsverlies (veroudering) is onomkeerbaar. Naarmate de accu capaciteit verliest, neemt de tijd dat het product van stroom wordt voorzien (looptijd) af.

Accuonderhoud

- De looptijd van uw accu is afhankelijk van de configuratie van het product en de toepassingen die u uitvoert.
- Controleer regelmatig de laadstatus van de accu.
- Houd zorgvuldig toezicht op accu's die het einde van hun geschatte levensduur naderen.
- Het is verplicht om de accu te vervangen door een nieuwe om het uiteindelijke risico van oververhitting en daaropvolgende explosie te voorkomen, als u een van de volgende zaken opmerkt:
 1. De levensduur van de accu daalt tot minder dan ongeveer 70% van de oorspronkelijke looptijd.
 2. De laadtijd van de accu neemt aanzienlijk toe.
 3. De projector warmt op tijdens het opladen boven de normale temperaturen.
 4. Bij botsingen, vallen, bijzondere thermische spanningen.
 - Als een accu gedurende een langere periode wordt opgeslagen of anderszins ongebruikt is, moet u de opslaginstructies in dit document volgen.
 - Laad altijd onmiddellijk op wanneer de accu bijna leeg is.
 - Als u de instructies niet opvolgt en de accu geen lading meer heeft wanneer u deze controleert, beschouw deze dan als beschadigd. Probeer het niet op te laden of te gebruiken. Vervang deze vervolgens door een nieuwe accu.

Opladen

- Raadpleeg de gebruikershandleiding en/of online help van uw product voor gedetailleerde informatie over het opladen van de accu. De nieuwste versie van uw Prolights-producthandleiding is beschikbaar op www.prolights.it.
- Vermijd opladen als de projector schade, storing, geknoei of tekenen van vocht binnenin heeft.
- Laad de accu niet zonder toezicht op.
- Laad altijd op met de verpakking/flightcase open.
- Volg altijd de meegeleverde oplaadinstructies.
- Laad de accu die in de armatuur is gemonteerd alleen op met de originele lader. Gebruik geen oplader van derden.
- Het wordt aanbevolen om de accu op te laden bij een temperatuur tussen 15 °C en 35 °C.
- Laad het product niet langer op dan nodig is, dit heeft invloed op de accucapaciteit en kan oververhitting veroorzaken.
- Voor het IP-product moet u ervoor zorgen dat de behuizing van de projector en de laadconnector droog zijn zonder vocht.

Opbergen

- Bewaar het product op een luchtige, droge plaats en uit de buurt van brandbare voorwerpen om optimale opslagomstandigheden voor de accu te garanderen.
- Stel de accuprojector niet bloot aan vuur of hitte.
- Laad de accu op of ontlad deze tot ongeveer 50% van de capaciteit voordat u deze opslaat.
- Laad de accu ten minste eenmaal per halfjaar op tot ongeveer 50% van de capaciteit.
- Bewaar de productprojector bij temperaturen tussen 5 °C en 20 °C (41 °F en 68 °F).

Voorzorgsmaatregelen bij het hanteren

- Demonteer, verbrijzel of prik een accu niet door.
- Sluit de externe contacten van een accu niet af.
- Gooi een accu niet in vuur of water.
- Stel een accu niet bloot aan temperaturen boven 60 °C (140 °F).
- Stel de accu niet bloot aan overmatige schokken of trillingen.
- Gebruik geen beschadigde accu.
- Als een accu lekkende vloeistoffen bevat, raak dan geen vloeistoffen aan. Gooi een lekkende accu weg (zie Afvoer en recycling in dit document).
- Bij contact met de ogen, niet in de ogen wrijven. Spoel de ogen onmiddellijk grondig met water gedurende ten minste 15 minuten, waarbij u de bovenste en onderste oogleden optilt, totdat er geen tekenen van de vloeistof meer zijn. Raadpleeg een arts.

Transport

- Controleer altijd alle toepasselijke lokale, nationale en internationale voorschriften voordat u een lithium-ion-accu vervoert.
- Het vervoer van een afgedankte, beschadigde of teruggeroepen accu kan in bepaalde gevallen specifiek worden beperkt of verboden.

Afdanken en recycling

- Lithium-ion-accu's zijn onderworpen aan voorschriften voor verwijdering en recycling die per land en regio verschillen. Controleer en volg altijd uw toepasselijke voorschriften voordat u een accu weggooit. Neem contact op met uw lokale organisatie voor accurcyclus.
- Veel landen verbieden de verwijdering van afgedankte elektronische apparatuur in standaard afvalbakken. Plaats lege accu's alleen in een opvangbak voor accu's.
- Gebruik elektrische tape of een andere goedgekeurde afdekking over de aansluitpunten van de accu om kortsluiting te voorkomen.

يرجى ملاحظة أن كل منتجات PROLIGHTS مصممة في إيطاليا لتلبية متطلبات المتخصصين بالجودة والأداء وقد صُممت وصُنعت للاستخدام والتطبيق كما هو موضح في هذه الوثيقة.

أي استخدام آخر، إذا لم يُذكر صراحةً، قد يُضّر بحالة/ التشغيل الجيد للمنتج و/ أو قد يصبح مصدرًا للخطر.

هذا المنتج مخصص للاستخدام المهني. لذلك، يخضع الاستخدام التجاري لهذه المعدات للقواعد واللوائح الوطنية المعمول بها على التوالي لمنع الحوادث.

الميزات والمواصفات والمظهر عرضة للتغيير دون إشعار. Music & Lights S.r.l. وجميع الشركات التابعة تخلي مسؤوليتها عن أي إصابة، أو ضرر، أو خسارة مباشرة أو غير مباشرة أو خسارة متتية أو اقتصادية أو أي خسارة أخرى ناجمة عن استخدام المعلومات الواردة في هذا المستند أو عدم القدرة على استخدامها أو الاعتماد عليها.

يمكن تحميل دليل المستخدم للمنتج من موقع الويب www.prolights.it، أو يمكن الاستفسار من موزعي PROLIGHTS الرسميين في منطقتكم (https://www.prolights.it/sales_network.html)

عند مسح رمز QR أدناه، ستصل إلى منطقة التنزيل في صفحة المنتج، حيث يمكنك العثور على مجموعة واسعة من الوثائق الفنية التي يتم تحديثها دائمًا: المواصفات ودليل المستخدم والرسومات الفنية والقياسات الضوئية والشخصيات وتحديثات البرامج الثابتة.



إن شعار PROLIGHTS وأسماء PROLIGHTS وجميع العلامات التجارية الأخرى في هذا المستند المتعلقة بخدمات PROLIGHTS أو منتجات PROLIGHTS هي علامات تجارية مملوكة أو مرخصة لصالح Music & Lights S.r.l. وشركائها الفرعية والشركات التابعة لها.

PROLIGHTS هي علامة تجارية مسجلة لصالح Music & Lights S.r.l. جميع الحقوق محفوظة. Italy عبر 04026 - Minturno - snc - Music & Lights - A. Olivetti

معلومات السلامة

مقدمة

يحتوي القسم التالي على جميع معلومات السلامة العامة المطبقة على منتجات PROLIGHTS التالية: رؤوس متحركة - أجهزة إضاءة ثابتة - أجهزة أجهزة عرض تعمل بالبطارية

إرشادات صيانة بطارية ليثيوم-أيون

تتطلب منتجات بطارية ليثيوم-أيون القابلة لإعادة الشحن صيانة وعناية روتينية في استخدامها والتعامل معها. اقرأ واتبع الإرشادات الواردة في هذا المستند لاستخدام بطارية ليثيوم-أيون بأمان وتحقيق الحد الأقصى لعمر البطارية.

قد يتسبب سوء استخدام بروجيكتور البطارية إلى ارتفاع درجة حرارة البطارية أو تعطلها أو اشتعالها، وقد تتسبب في إصابة خطيرة.



نظرة عامة

- يمكن للفنيين المتخصصين فقط إصلاح البطارية
- استخدم فقط البطاريات المعتمدة من Prolights في منتجاتك من Prolights.
- لا تترك البروجيكتور دون استخدام لفترات طويلة من الوقت في التخزين.
- تستمر بطاريات ليثيوم-أيون في التفريغ ببطء (التفريغ الذاتي) عندما لا تكون قيد الاستخدام أو أثناء التخزين. تحقق بشكل روتيني من حالة شحن البطارية.
- يبلغ العمر التقديري المثالي لبطارية ليثيوم-أيون حوالي عامين أو حوالي 300 دورة شحن، أيهما يحدث أولاً. دورة الشحن الواحدة هي فترة الاستخدام من الشحن الكامل، إلى التفريغ الكامل، وإعادة الشحن الكامل مرة أخرى.
- بالنسبة للبطاريات التي لا تكمل دورات الشحن الكاملة، قد يكون العمر المتوقع أقل من عامين أيضاً.
- تتميز بطاريات ليثيوم-أيون القابلة لإعادة الشحن بعمر محدود وستفقد تدريجياً قدرتها على الاحتفاظ بالشحن. وهذا الفقدان للقدرة (التقدم) لا رجعة فيه. مع فقدان البطارية للسمعة، ستقل مدة تشغيل المنتج (وقت التشغيل).

صيانة البطارية

- يختلف وقت تشغيل البطارية باختلاف تكوين المنتج والتطبيقات التي تقوم بتشغيلها.
- تحقق بشكل روتيني من حالة شحن البطارية.
- انتبه بعناية إلى البطاريات التي تقترب من نهاية عمرها التقديري.
- من الضروري استبدال البطارية ببطارية جديدة لمنع خطر ارتفاع درجة الحرارة والانفجار اللاحقين، إذا لاحظت أيًا مما يلي:
 1. ينخفض وقت تشغيل البطارية إلى أقل من 70% من وقت التشغيل الأصلي.
 2. سيزداد وقت شحن البطارية بشكل كبير.
 3. يسخن البروجيكتور أثناء الشحن إلى أكثر من درجات الحرارة العادية.
 4. في حالة حدوث أي صدم أو سقوط أو إجهاد حراري معين.
- إذا كانت البطارية مخزنة أو غير مستخدمة لفترة طويلة، فتأكد من اتباع تعليمات التخزين الواردة في هذا المستند.
- يُرجى دائماً إعادة الشحن فوراً عندما تكون طاقة البطارية منخفضة.
- إذا لم تتبع الإرشادات، ولم يبق في البطارية أي شحن عند فحصها، فاعتبرها تالفة. لا تحاول إعادة شحنها أو استخدامها. استبدلها ببطارية جديدة.

الشحن

- راجع دليل المستخدم الخاص بمنتجك و/أو التعليمات عبر الإنترنت للحصول على معلومات مفصلة حول شحن بطاريته. يتوفر أحدث إصدار من دليل مستخدم منتجك من Prolights على www.prolights.it.
- تجنّب الشحن إذا كان البروجكتور يعاني من أي تلف أو عطل أو مع وجود علامات رطوبة في الداخل.
- لا تشحن دون مراقبة.
- يُرجى شحنها دائماً وغلافها/ صندوقها مفتوح.
- اتبع دائماً تعليمات الشحن المتوفرة.
- اشحن البطارية المثبتة في الوحدة فقط باستخدام الشاحن الأصلي. لا تستخدم أنواع شواحن أخرى.
- يوصى بالشحن عند درجة حرارة تتراوح بين 15 درجة مئوية و35 درجة مئوية.
- لا يجب إعادة شحن المنتج لفترة أطول من اللازم، فقد يؤثر ذلك على سعة البطارية وقد يتسبب في ارتفاع درجة الحرارة.
- بالنسبة لمنتج IP، يجب التأكد من جفاف غلاف البروجكتور وموصل الشحن ومن دون أي رطوبة.

التخزين

- خزّن المنتج في مكان جاف وجيد التهوية وبعيداً عن أي شيء قابل للاشتعال لضمان ظروف التخزين المثلى للبطارية.
- لا تعرض بروجكتور البطارية للحريق أو الحرارة.
- شحن البطارية أو تفريغها إلى ما يقرب من 50% من السعة قبل التخزين.
- شحن البطارية إلى ما يقرب من 50% من السعة مرة واحدة على الأقل كل ستة أشهر.
- خزّن بروجكتور المنتج في درجات حرارة تتراوح بين 5 درجة مئوية و20 درجة مئوية (41 درجة فهرنهايت و68 درجة فهرنهايت).

احتياطات التعامل:

- لا تقم بفك البطارية أو سحقها أو ثقبها.
- لا تقم بفصل توصيلات البطارية.
- لا تتخلص من البطارية في النار أو الماء.
- لا تعرّض البطارية لدرجات حرارة أعلى من 60 درجة مئوية (140 درجة فهرنهايت).
- تجنّب تعريض البطارية لصدمة أو اهتزاز مفرطين.
- لا تستخدم بطارية تالفة.
- إذا تحوّل تغليف البطارية على سوائل متسربة، فلا تلمس هذه السوائل. تخلص من البطارية التي تسرّب (انظر التخلص وإعادة التدوير في هذا المستند).
- في حالة ملامسة السائل للعينين، فلا تفركهما. اغسل العينين على الفور بالماء لمدة 15 دقيقة على الأقل، ورافع الجفنين العلوي والسفلي، حتى لا يبقى أي دليل على وجود السائل. اطلب عناية طبية.

النقل

- تحقق دائماً من جميع اللوائح المحلية والوطنية والدولية المعمول بها قبل نقل بطارية ليثيوم-أيون.
- قد يكون نقل بطارية منتهية الصلاحية أو تالفة أو مسحوبة، في بعض الحالات، مقيداً أو محظوراً على وجه التحديد.

التخلص وإعادة التدوير

- تخضع بطاريات ليثيوم-أيون لأنظمة التخلص وإعادة التدوير التي تختلف باختلاف البلد والمنطقة. تحقّق دائماً من اللوائح المعمول بها واتبعها قبل التخلص من أي بطارية. اتصل بالمؤسسة المحلية لإعادة تدوير البطاريات.
- تحظر بلدان كثيرة التخلص من نفايات المعدات الإلكترونية في حاويات النفايات العادية. ضع البطاريات التي تم تفريغها فقط في حاوية تجميع البطاريات.
- استخدم شريطاً كهربائياً أو أي غطاء آخر معتمد فوق نقاط توصيل البطارية لمنع حدوث دوائر قصر.

PROLIGHTSをお選びいただき、ありがとうございます

すべてのPROLIGHTS製品は、イタリアでプロフェッショナルのための品質とパフォーマンス要件を満たすよう設計され、本書に示されるような使用ならびに用途のために設計、製造されていることに留意ください。

明示的に示されていない使用は、製品の良好な状態/操作を損ない、危険の原因となる可能性があります。

この製品は業務用です。したがって、この機器の商用利用は、それぞれ該当する国の事故防止上の規則ならびに規制の対象となります。

機能、使用、および外観は予告されることなく変更される場合があります。Music & Lights S.r.l. およびすべての関連会社は、本書に含まれている情報の利用、これを利用できないこと、またはこれらに起因するあらゆる傷害、損害、直接的もしくは間接的な損失、結果的もしくは経済的損失、その他の損失に対する責任を負いません。

製品ユーザーマニュアルは、次のウェブサイト www.prolights.it からダウンロードする、または、お住まいの地域の PROLIGHTS 公認販売会社にお問い合わせください (https://www.prolights.it/sales_network.html)。

以下の QR コードをスキャンすると、製品ページのダウンロードエリアにアクセスして、ここからいつでも最新の技術文書一式（仕様、ユーザーマニュアル、技術図面、光度測定、特徴、器具ファームウェアのアップデート）をご利用いただけます。



本書のPROLIGHTS サービス、またはPROLIGHTS 製品に関する PROLIGHTS ロゴ、PROLIGHTS の名前、およびすべてのその他の商標は、Music & Lights S.r.l.、その関連会社、および子会社が所有し、ライセンス付与するものです。

PROLIGHTS は、Music & Lights S.r.l. の登録商標です。無断複製禁止です。Music & Lights - Via A. Olivetti, snc - 04026 - Minturno (LT) Italy.

安全情報

はじめに

次のセクションには、次のPROLIGHTS製品に適用される一般的な安全情報が含まれています。バッテリー駆動のプロジェクター。



Li-ion

リチウムイオン電池のメンテナンスガイドライン

リチウムイオン充電式電池を使う際には、日常的なメンテナンスとお手入れが必要です。リチウムイオン電池を安全に、そして寿命まで最大限に長く使うには、本書のガイドラインを読み、従ってください。

リチウムイオン電池の使い方を誤ると、加熱、破裂、発火に繋がりが、重傷を負うことがあります。

概要

- ・ バッテリーの修理は、訓練を受けた技術者のみが行う必要があります。
- ・ Prolights製品では、Prolights承認済み電池のみを使用してください。
- ・ プロジェクターを長期間、使わないまま倉庫に放置しないでください。
- ・ リチウムイオン電池は、使っていないときや保管中はゆっくりと放電（自己放電）が続けます。電池の充電状態を定期的に確認してください。
- ・ リチウムイオン電池の一般的な推定寿命は、約2年もしくは約300回の充電サイクルです。1回の充電サイクルは、完全に充電され、完全に放電され、再び完全に充電されるまでの使用期間です。
- ・ 充電サイクルを最大限に完了していない場合、寿命は2年未満になることもあります。
- ・ 充電式リチウムイオン電池は寿命が限られており、充電能力が徐々に失われます。充電能力の低下は不可逆的です。電池が容量を失うと、製品の電力供給時間（実行時間）が減少します。

電池のメンテナンス

- ・ 電池の稼働時間は、製品の構成や実行するアプリケーションによって異なります。
 - ・ 電池の充電状態を定期的に確認してください。
 - ・ 推定寿命に近づいている電池を注意深く監視してください。
 - ・ 次の項目に当てはまる場合は、過熱とその後の爆発のリスクを防ぐために、電池を新しいものに交換する必要があります。
1. 電池の稼働時間が、当初の稼働時間の約70%を下回っている。
 2. 電池の充電時間がかかり長くなっている。
 3. 充電中、プロジェクターは通常の温度を超えている。
 4. 衝突、落下、熱応力が特に増加した場合。
- ・ 電池が長期間保管されている、もしくは使用されていない場合は、必ず本書の保管手順に従ってください。
 - ・ 残量が少なくなったら、いつでもすぐに充電してください。
 - ・ 指示に従わず、点検時に電池が残っていない場合は、損傷していると見なしてください。充電を試みたり、使用したりしないでください。新しい電池と交換してください。

充電中

- ・ 電池充電の詳細については、製品のユーザーマニュアルおよび/またはオンラインヘルプを参照してください。Prolights製品ユーザーマニュアルの最新バージョンは、www.prolights.itで入手できます。
- ・ プロジェクターの内部に損傷、誤動作、改ざん、湿気の兆候がある場合は、充電を避けてください。
- ・ 充電中は目を離さないでください。
- ・ 常に、梱包/フライトケースを開いた状態で充電してください。
- ・ 必ず提供されている充電手順に従ってください。
- ・ 純正の充電器を使用して、器具に取り付けられた状態でのみ電池を充電してください。サードパーティの充電器は使用しないでください。
- ・ 充電は気温が 15° Cから35° Cの間で行うことを推奨します。
- ・ 必要以上に充電しないでください。電池性能の劣化や発熱につながります。
- ・ IP製品の場合、プロジェクターや充電コネクタに水分がなく乾燥していることを確認する必要があります。

保管

- ・ 電池を最適な状態で保管するために、風通しがよく、乾燥した場所で、引火性の物から離れた場所に保管してください。
- ・ 電池プロジェクターを火や熱にさらさないでください。
- ・ 保管する前に、電池を容量の約50%まで充電または放電してください。
- ・ 少なくとも半年に一度、電池容量の約50%まで充電してください。
- ・ プロジェクターは、室温が5° C ~ 20° C (41° F~68° F) の場所で保管してください。

取扱いの注意

- ・ 電池を分解したり、押しつぶしたり、穴をあけたりしないでください。
- ・ 電池の外部接点をショートさせないでください。
- ・ 電池を火や水に捨てないでください。
- ・ 電池を60° C (140° F) 以上の温度にさらさないでください。
- ・ 電池に過度の衝撃や振動を与えないでください。
- ・ 損傷した電池は使用しないでください。
- ・ 電池パックに液体が漏れている場合は、液体に触れないでください。漏れた電池パックは廃棄してください（本書の「廃棄とリサイクル」を参照）。
- ・ 目に液体が入った場合は、目をこすらないでください。液体の痕跡が残らないよう、上瞼と下瞼を開き、15分以上かけて目を完全に水で洗い流してください。医者診断を受けてください。

輸送

- ・ リチウムイオン電池を輸送する前に、適用されるすべての地域や国、国際的な規制を必ず確認してください。
- ・ 廃電池、破損電池、リコール電池の輸送は、場合によっては制限または禁止されることがあります。

廃棄とリサイクル

- ・ リチウムイオン電池は、国や地域によって異なる、廃棄およびリサイクル規制の対象となります。電池を廃棄する前に、必ず該当する規則を確認して遵守してください。お近くの電池リサイクル組織にお問い合わせください。
- ・ 多くの国では、標準的な廃棄物容器に廃棄物の電子機器を廃棄することを禁止しています。放電された電池のみを電池回収容器に入れます。
- ・ ショートを防ぐために、電池の接続部分には電気テープやその他の認可されたカバーを使用してください。

PROLIGHTS 제품을 선택해 주셔서 감사합니다

모든 PROLIGHTS 제품은 이탈리아에서 전문가용 품질 및 성능 요구 사항을 충족하도록 설계되었으며 본 안전 정보에 소개된 방식으로 사용하고 작동하도록 설계 및 제조되었습니다.

명시적으로 언급되지 않더라도 그 밖의 다른 용도로 제품을 사용할 경우, 제품의 성능 및 작동에 부정적 영향을 미치거나 위험 요소가 될 수 있습니다

본 제품은 전문가용입니다. 따라서 본 장치를 상업적으로 사용할 때는 해당 국가의 사고 예방 규칙 및 규정을 준수해야 합니다.

제품의 특징, 사양 및 외관은 예고 없이 변경될 수 있습니다. Music & Lights S.r.l.과 모든 계열사는 본 문서에 포함된 정보를 사용하거나, 사용하지 않거나, 정보에 의존한 데 따라 발생한 신체 부상, 파손, 직간접 손실, 결과적 또는 경제적 피해 또는 기타 모든 피해에 대해 책임지지 않습니다.

제품 사용 설명서는 웹 사이트(www.prolights.it)에서 다운로드하거나, PROLIGHTS 해당 지역의 유통 업체(https://www.prolights.it/sales_network.html) 담당자에게 문의하실 수 있습니다.

아래 QR 코드를 스캔하면 제품 페이지의 다운로드 목록에 액세스할 수 있습니다. 제품 페이지에서는 제품 사양, 사용자 설명서, 기술 도면, 광도계, 특성, 장치 펌웨어 업데이트 등 상시로 업데이트되는 다양한 기술 관련 문서를 찾으실 수 있습니다.



PROLIGHTS 로고, PROLIGHTS 브랜드명 및 PROLIGHTS 서비스 또는 PROLIGHTS 제품과 관련하여 이 문서에 포함된 기타 모든 상표는 Music & Lights S.r.l., 해당 계열사 및 자회사가 소유하거나 라이선스를 부여한 상표입니다.

PROLIGHTS는 Music & Lights S.r.l.의 등록 상표입니다. 모든 관련 및 권리를 소유합니다. Music & Lights - Via A. Olivetti, snc - 04026 - Minturno (LT) Italy.

안전 정보

소개

다음 섹션에서 소개하는 일반 안전 정보는 다음의 PROLIGHTS 제품에 적용됩니다.
배터리 전원 프로젝터



Li-ion

리튬 이온 배터리 유지 보수 지침

리튬 이온 충전식 배터리 제품은 사용 및 취급 시 정기적인 유지 보수 및 관리가 필요합니다. 리튬 이온 배터리를 안전하게 사용하고 배터리 수명을 최대화하려면 본 설명서의 지침을 읽고 따르십시오.

배터리 프로젝터를 잘못 사용할 경우, 배터리가 발열, 파손 또는 발화되어 중상을 입을 수 있습니다.

개요

- 공인 기술자만 본 배터리를 수리할 수 있습니다.
- Prolights 제품에는 Prolights 승인 배터리만 사용하십시오.
- 프로젝터를 장기간 사용하지 않은 상태로 방치하지 마십시오.
- 리튬 이온 배터리는 사용하지 않거나 보관 중일 때 천천히 방전(자재 방전)됩니다. 배터리 충전 상태를 정기적으로 확인하십시오.
- 리튬 이온 배터리의 일반적인 예상 수명은 약 2년 또는 약 300회 충전 주기로, 둘 중 먼저 도래하는 것을 기준으로 합니다. 1회 충전 주기는 완전 충전 후 완전 방전하고 다시 완전 충전하는 기간입니다.
- 완전 충전 주기를 완료하지 않은 배터리의 경우 수명이 2년 미만일 수 있습니다.
- 충전식 리튬 이온 배터리는 수명이 제한되어 충전 용량이 점차 줄어듭니다. 이러한 용량 상실(노후화)은 되돌릴 수 없습니다. 배터리가 용량을 상실함에 따라 제품에 전원을 공급하는 시간(작동 시간)이 줄어듭니다.

배터리 유지 보수

- 배터리 작동 시간은 제품 구성 및 실행 중인 응용 프로그램에 따라 달라집니다.
- 배터리 충전 상태를 정기적으로 확인하십시오.
- 예상 수명이 다 되어가는 배터리는 주의 깊게 살펴야 합니다.
- 다음 사항 중 하나에 해당하는 경우 과열 및 폭발 위험을 방지하기 위해 새 배터리로 교체해야 합니다.
 1. 배터리 작동 시간이 원래 작동 시간의 약 70% 미만으로 떨어진 경우.
 2. 배터리 충전 시간이 대폭 늘어난 경우.
 3. 프로젝터가 정상 온도를 초과하여 충전하는 동안 가열된 경우.
 4. 충돌, 낙하, 특히 열 응력이 발생한 경우.
- 배터리를 장기간 보관하거나 사용하지 않는 경우 본 설명서의 보관 지침을 따르십시오.
- 배터리 잔량이 낮으면 항상 즉시 재충전하십시오.
- 지침을 따르지 않고, 배터리를 점검할 때 배터리 잔량이 없는 경우 손상된 것으로 간주하십시오. 이 경우, 배터리 충전을 시도하거나 사용하지 마십시오. 새 배터리로 교체하십시오.

충전

- 배터리 충전에 대한 자세한 내용은 제품의 사용 설명서 및/또는 온라인 도움말을 참조하십시오. 최신 버전의 Prolights 제품 사용 설명서는 www.prolights.it에서 다운로드하실 수 있습니다.
- 프로젝터 내부에 파손, 오작동, 변조 또는 습기 흔적이 있는 경우 충전해서는 안 됩니다.
- 배터리를 충전기에 꽂아둔 채로 그대로 방치하지 마십시오.
- 항상 케이스/플라이트 케이스를 연 상태에서 충전하십시오.
- 제공된 충전 지침을 항상 따르십시오.
- 고정 장치에 장착된 배터리는 정품 충전기로만 충전하십시오. 타사 충전기를 사용하지 마십시오.
- 15~35°C 사이의 온도에서 충전하는 것을 권장해 드립니다.
- 배터리 성능에 영향을 미치고 과열될 수 있으니 필요 시간 이상으로 제품을 충전하지 마십시오.
- IP 제품의 경우 프로젝터 하우징과 충전 커넥터에 습기가 없고 건조한지 확인해야 합니다.

보관

- 배터리 보관을 위한 최적의 환경을 조성하기 위해 제품을 통풍이 잘되는 건조한 장소에 보관하고 인화성 물체는 가까이 두지 마십시오.
- 배터리 프로젝터를 불이나 고온에 노출하지 마십시오.
- 보관하기 전에 배터리를 용량의 약 50%까지 충전하거나 방전하십시오.
- 최소 6개월에 한 번씩 배터리를 용량의 약 50%로 충전하십시오.
- 프로젝터를 5~20°C(41~68°F)의 온도에서 보관하십시오.

취급 시 주의 사항

- 배터리를 분해하거나 부수거나 구멍을 내지 마십시오.
- 배터리의 외부 접점을 단락시키지 마십시오.
- 배터리를 불 속이나 물에 버리지 마십시오.
- 배터리를 60°C(140°F) 이상의 고온에 노출하지 마십시오.
- 배터리가 과도한 충격이나 진동에 노출되지 않도록 하십시오.
- 손상된 배터리를 사용하지 마십시오.
- 배터리 팩에 액체가 새는 경우 액체를 만지지 마십시오. 누출된 배터리 팩을 폐기하십시오(본 설명서의 폐기 및 재활용 참조).
- 액체가 눈에 닿은 경우 눈을 문지르지 마십시오. 즉시 15분 이상 눈을 물로 완전히 씻어내고, 액체 흔적이 남아 있지 않을 때까지 상부 및 하부 뚜껑을 들어 올리십시오. 병원 치료를 받으십시오.

운송

- 리튬 이온 배터리를 운송하기 전에 모든 해당 지역, 국가 및 국제 규정을 항상 확인하십시오.
- 특수한 경우, 수명이 다하거나 손상되었거나 리콜된 배터리를 운송하는 것이 별도로 제한되거나 금지될 수 있습니다.

폐기 및 재활용

- 리튬 이온 배터리에는 국가 및 지역에 따라 별도의 폐기 및 재활용 규정이 적용됩니다. 배터리를 폐기하기 전에 항상 해당 규정을 확인하고 준수하십시오. 해당 지역의 배터리 재활용 기관에 문의하십시오.
- 많은 국가에서는 일반 폐기물 저장소에 전자 장비를 폐기하는 것을 금지하고 있습니다. 방전된 배터리만 배터리 수거 용기에 넣으십시오.
- 단락을 방지하기 위해 배터리 연결 지점에 전기 테이프 또는 기타 승인된 커버를 사용하십시오.



PROLIGHTS is a trademark of
MUSIC & LIGHTS S.r.l.
musiclights.it

Via A.Olivetti snc
04026 - Minturno (LT) ITALY
Tel: +39 0771 72190

prolights.it
support@prolights.it